

# GAZETA

## DE TRANSILVANIA.

АНДЛ

(К 8 ПРЕАНАЛТА ВОІЕ)

АЛ VII-ЛЕА

N<sup>o</sup> 10.

Brashov, 3. Februarie.

1844.

Газета ачеаста есе регулат de дотр орі пе септъмври. Пречка ей днпрезпъ кз ал фоіе пентр вінте, інімъ ші літератврь есте пе вп ап 8 фюорі (24 днізчеср) арцінт дн афаръ, іар дн Брашов 7 фюор. арц. Препнімера пентр Брашов ші цінніт се фаче ла редакціе ші ла едітору, іар дн афаръ ла к. к. поште ші ла щілії поїдір D.D. колектоірі ші апніе дн Іані ла D. Dim. Nica, іар дн Бккремші ла D. Іо-сіф Романов ші ла D. Фрідр. Валбашт, лібрарій.

### TRANSLVANIA.

Брашов. Дн 7. Февраріе к. н. се адіпаръ тъдвларій касеі de пъстраре din Брашов, кърора лі се фпфъшошь пріп D. сенатор П. Ланге — пефінд D. сенатор Mіc президентъ ачестві інстітут акась — сокотеала de tot оператвл апвлві трекват, пріп вп кв-вніт потрівіт. Din ачеаса квлоаціем, къ фоп-двл de ресервъ ал пътітіе касе пъп'тіт пз с'аў атіпс, чі днкъ аў крескіт ла 5410 фюр., 17. кр. ші  $\frac{1}{4}$  кр., дн т. к. пріп брмаре къ скопвл прітарій ал інстітутвлі, каре есте а да прыєж впор оамені сіліторі, таі алес тіперілор, слвішторілор, солдацілор ші алтора de а'ші пъстра къте пъціні вані пентр тім-пзрі пепревъзвте, пе зі че терце tot маі таре днайштвазъ, ші къ пе лънгъ ачеаста се маі поаце din ап дн ап рѣте ші къте о ст-твліцъ пентр спіталвл ачестей четърді, каре de квржнд се рідікъ; ашта din къшігвл апвлві трекват і с'аў пътърат зісвлві спітал 613 фр. 20 кр. дн т. к. Къ сферштвл апвлві тре-кват се афла вапії перідікація ла ачеастъ касъ 218485 ф. 46  $\frac{3}{4}$  кр. дн т. к. тоці ачеашія дн 2457 de посідї саў кондеіе. Посідіа чеа маі тікъ дн апвл трекват аў фост 20 кр. к. т. чеа маі таре 90 ф. 22 кр. т. к. Din ба-ні че с'аў dat de кътре пътіта касъ къ інтерес de 5 ф. пе іпотекъ сігвръ посідіа чеа маі тікъ аў фост 8 фр. іар чеа маі таре 6000. Свма твтвлор вапілор даці къ інтерес аў фост 223,963 din ачеашія 155,561 фр. 56 кр. т. к. с'аў локат ачі дн четате, 34,861 ф. ші 24 кр. дн distrікт, іар 33,540 фр. к. т. афаръ de distrіkt. Капіталеіе пріміте дн пътівл ап фак о свмъ de 205,417 фр. 58  $\frac{1}{4}$  кр. т. к. іар челе елокате 203,957 фр. 12  $\frac{3}{4}$  кр. къ тотъл о треабъ de 409,375 фр. 10  $\frac{3}{4}$  кр. дн арцінт. Тоате ачесте пріп тъвіле а 2—3 інші дн 6 часврі пе съптъмврі. De тнде се веде, къ кътъ аквратедъ треяве съ лукреze дерегъторій ачестві інстітут. Ап-семпът ші атъта, къ din прічіна шкіоппътврій комерцвлі, аў фост сілії касіерій партеа чеа маі таре а апвлві съ тікшорезе кон-деіеле, пепрімінд маі твлт de кът 5. фр. арцінт пентр одать.

Din Брашов, 29. Іанваріе.

Се кввіпе ка цеперосітатеа съ фіе респек-тать преттіндені. Дн зімелі ачестеа авв-ръм вккремші de а ведеа ла пої пе Domnul воіеф таре коміс Dimitrie Сергіевіч, каре-ле din кълъторіеа са чеа інтересаітъ фъквъ дн ръсъріт се днтоаре пе ла Бккремші; фръ-тоаса есперіпцъ ші карактервл чел дешепт ші ізбіторів de оменіме а Dлві коміс пеаі сър-пріс ші таі твлт атвчі кълд дн къпосквръм ші о алть тръсвръ, адекъ реленіосітатеа. Dл-тнеалві черчетънд вісерічеле de лецеа ресъ-рітеантъ de аічі, се арътъ фоарте твлдіт къ квла ржндівіл че афль, към ші къ твлдітіта ші ліпшіта петречере а крешіпілор паціоналі de аічі ші — прекват афларът дніпъ плекареа Dлтнеалві дн тіжлоквл постр, — фъкѣ впеле дарврі вредніче de вп крешіп. D. коміс трекѣ de аічі кътъ Молдова.

Сівії, 6. Февр. Адіпареа паціеі съ-сещі днкъ днкъе азі шедінделе, дн врта кърора депнтацій азі а се днтоарче пе ла ка-селе сале. Ісправа че аў фъквъ дн време de дотр лвпі аў фост хотърлреа кътоворва про-цесврі ажіпсе ачі пе калеа апелацие; іар маі алес дареа кввіпчіоселор істравкій пеп-твл депнтацій сасі, карі съпт тъдвларій аі сістематічелор депнтацій, че с'аў адінат ла Клвж. Маі днкіло ревісія впор проіептврі лвкрате днкъ дн апвл трекват de кътре о комісіе естрафордінаре, атіпгътоаре de впеле прескімврі ші днппоірі потрівіте къ дххвл веаквлі; пріміреа ші саларізареа катедрелор de леци din Сівії, че с'аў фост проіептат de кътре консісторіял вісерічей проте-стаете; дареа впор ажіторіврі дн вапі ла стхдениј сасі, че се тріміт пе ла академіі стръме. Дн сферштвл с'аў прелвкрат дотр репресентъцій ла D. Ca Maiestate; впа дн прівіреа кіпвлві към съ се алеагъ пе віто-рій контеле паціеі съсещі, іар Чесалалтъ дн прівіца літвей.

Поствл de секретарій ал адіпъріе паціо-нале съсещі, каре ажіпсе се а фі вакант, се дъдѣ віцепотарівлі din Брашов D. Ioan Fa-бріціс. Іар че се атіпде de фтблдіреа пль-дї пентр ачест пост, къ пріложил ачеста пз се пэтѣ хотърж пітік.

Социетатаа дитрепринътоаре de регълареа Олтвль, ка съ се поатъ пъти, din пръчина педечелор педивинце, се лъсъ дела пропънереш; бртеазъ дар ка ванъ че с'аѣ адънат пріп акцii съ се dea дндърът.

**Клж.** 6. Февр. Пе кале естраординаре щит, къ Л. Са Мајестате, кваетънд кът фолос поате траце тънтоаса поастър патрие din днайнтареа комерцвлві къ църме вечине, дн бртареа впзі дѣкрет днппърътеск се тълостіві а хотъръ, ка дрътвл де царъ че тъпъ дела Сибій пріп Трънвропъ ші Бъїца кътре Бъкбрещ, а кърві кроире ші кълдіре се дитрепринсеесе днкъ de кътре днтръ феричіре репосатъл днппърат Йосиф ал 2-леа, съ се кълдіаскъ de ной дѣпъ симетрія чеа маи ной; юар келтвіала о ва пърта о парте цара ші чесалалта кътара, хотъръпъдсе пентръ днченпът 32,000 фиор. дн арцинт.

**М. Вашархеј.** Днтръ вп сат пътміт Ied, нв департе de ачеастъ четате, о ротъпъ днш оторж дои копій, пе впзл дн върстъ de 11 ші пе алтвъл de 6 аи. Din зioa de кръчівп копій се Фъкбръ певъзвд; оамені о днтръваръ че с'аѣ Фъкбръ, ea днсъ пъпна къвълт, къ юар фі тріміс ла о рѣденіе а са дн сатвл въчин. Дн бртъ пері ші ea днтръ оамені. Дечі впні din въчині пъвълръ дн касъ; дар ачеа ера пъстие. Къ прілежъл ачеаста възвръ въчині днданть ла прагъл тінзей вп пътъп скортоніт. Дечі пътміт de кът се апъкаръ съ сапе, дар че афларъ? днкъ нв съпасе de вп кот, ші юатъ дои копій лъпгъ олалтъ днторътата! Кіпвл кът юак оторжт, нв се щие, din прічинъ къ чева рапъ саѣ ловіре нв се веде; впні препнп, къ юар фі днвътат тай днты къ віпарс, ші апои юар фі днгропат. Фемеіа пъпъ дн тінзетъл ачеаста нв се афлъ. Пропчій аѣ фост din пат пеленціт. Бпні даз къ сокотеала, къ ea ар фі Фъціт ла вп къпоскът венкъ ал съѣ, че се афлъ аќт солдат. Маре пеферічіре днпрезнатъ къ съръчіе ші іморалітате!

**Жъдекатъ дреаптъ.** О твіере съракъ афлънд дн зілеле треккте пе въчинъл съѣ, къї фбръ поаптеа скъндбріле din гардвл гръдинеї, дн стрігъ, шїл фаче de ле пъне жос. Dar фбрвл кваетънд къ пентръ астъдатъ дн ва фі тай віне а трече de пържторъ, a doa зі траце ла жъдекатъ пе съртана твіере, къ къвълт къ л'ар фі Фъкбръ ход пе педрепт. Съдерегъторъл, днайнтеа къї аѣ аќтпс пър, ші а кърві прічинъ днтръ адміністрареа дрептъд, прекът се веде, есте „amor incipit ab ego“ — фаче жъдеката, ка твіереа пържътъ съ пътъаскъ дрепт калвтніе (клеветіре) треи фіоріні, de кътва нв ва фі дн стапре а добеди пріп шенте търтврі, къткъ ве-чинъл юак фрарат скъндбріле. Ачеаста пъвътънд аръта дѣпъ кіпвл поменіт, с'аѣ афлат сілітъ пріп шервіторъл de полідіе а пътъл пътмідій треи фіоріні. Сінгбр пропріетаръл касеї аѣ пътвт'о скъпа de педеапса хотържътъ. Ші domnii mei! асеменеа жъдекъд дрепте се днтьнпль дн тоате зілеле дестъле, атът пріп сате кът ші пріп четъді. Dar de ачеаста нв треввіе съ пе тірътъ: de време че ші дрекъторъ чеи de жос, карій днтр'алт кіп

аѣ леафъ фоарте тікъ, треввіе съ тръяскъ, карій апои се ажутъ юакъ кът пот.

(Треккътъ ші віторівл din Клж).

**Днхъл топополістік.** Сас-реген (дн комітатъл Тѣрзі). Іанваріе 22.. Гатъ дн оръшълвл пострѣ о алтъ пілдъ фрътоасъ пентръ регълата бртаре а цехврілор ші а топополвлві! Сътвътъ, — къ о септътъпъ днайнт de ачеаста — се логоді вп фечіор de леце реформатъ дела Девреци дѣпъ тесеріе къръларій, къ о фетіцъ de ачи пе кареа воја а'ші о днсоці дн таїна късторіеї, ші пріп бртаре а doa зі треввіеа съ се вестъаскъ дн вісерікъ. Dar авіа въгаръ de сеамъ къчерпічій тесеріе din цех ші дѣминекъ сеара се ші помені съртапъл фечіор, нв къ пъдіпъ тірапе, къ о пътернікъ портпкъ дн скріс, къткъ съ се ръдіче de пе скавп, къчі пентръ джисвл пътміт есте лвкр дн четате, дѣндъві къ прілежъл ачеаста ші къртічіка de кълъторіт дн тъпъ, дн каре ера скріс, къткъ 29 de септътъпъ аѣ лвкрат ла пътмітл цех къ чіпсте, ші аќт поге теріде дн се орі дн жос. — Треввіе съ щит, къ дн оръшълвл пострѣ авіа съпт треї цехврі, дн каре се афлъ ші ле є ёртат а есіста магіярілор, къчі дн челелалте днданть че овъсервеазъ, къ врэпъ фечіор de магіар ар вои а се ашеза ші а'ші довжndi скопъл, пътміт de кът дн спн — prudenter et circumspicte, днделенціеши ші къ преведере — къ пентръ джисвл пътміт есте лвкр ші скавп дн четате, асфел къ кіп фрътос, дѣпъ кът вреаѣ ші пе пътмітл калфъ de къръларій, дн департъ; съртапъл фечіор de кът съ се апъче de жъдекатъ къ цех вогат ші пътернік веакбр днтрещ, ші чіпе щие къ че ісправъ! ші съ ретъе фъръ лвкр дн четате пе келтвіала са, — каре днкъ поате фі фоарте скъціре — тай віне апъкъ въцвл de пелеріп дн тъпъ ші теріде къваетънд, къ „твлте фъріті de пъне се афлъ дн челе 5 пърді але лвтей, ті се ва къвепі ші міе врэпна.“ — Dar астъдатъ, съ ёрте къчерпічій тей комітатюді сасі, лвкрл се ва сഫеті алфелікъ, къчі фечіорвл пострѣ есте вестіт аќт de доѣ орі, дѣминекъ ва фі а треіа брь ші погрешіт къ пъші ва лъса аїчі тіреаса; чи се ва къпна ші апои днші ва кътта de тесеріа са. — Ачеаста тъ възвіж днданторат а о пъвліка din ювіре патріотікъ, дн інтересвл падіеї теле, ка пъпъ кънд адевървл чел лецият ва дъртврі ші ва педенци асфел de пърчедері пе-патріотічіе ші топопоале, съї ажупгъ чел пъдіп вічілл пъвлічітъдеи ші чеіа пе карій дн атіпце лвкрл, съ се рошиаскъ днайнт ареа трівъпаплвл опініе пъвліче; каре de алтъ парте съпт чел тай адъпк чіпстіторій а tot фелівл de інтерес прекът ші а сасілор, пътміт ка ші еї съ фіе сінчері ші дрепді днпрвтвтат. (Din „треккътъ ші віторівл“ dela Клж No. 11.)

#### DIN БЪНАТ.

**Торакъл Мік, 18. Іанваріе. Domnulle Pedaktor!** Мѣлт т'аші цінеа de певъгъторій de сатъ, ші de перекъпскъторій вінелві, даќъ п'аш аръта пъвлівлві падіеї теле чеї ротъніш, цепероаса, крешиеаска ші ювітоареа de отеніре фаптъ а M. Сале к. консіліар ші про-

претарă de пъткот a D. Antal Kis de Женей ип комитатъ Торопталъвъ, каре апъм аект днainte de a трече din виада ачаста вретелникъ, ип трекателе зile la 2. Йапварие а апълъ квргъториј днпъ календарикъ поъ, ип тестаментъл съв пе лжогъ алте бинефачері, аѣ лъсат а се да школяї, ип фиеще каре сат ал съв (каре сате къ пътървл сѫпt 4, иптре каре 2 Торакъл таре ші тік сѫпt тоці лъквториј ка ла врео 6000 de свфлете сингрі пътai роткпі) къте 200 ф. ип арціпt, ка о fondaclie венчікъ а се пъстра ип Dominівl съв ші din квінчосъл еї іnteresc a се квіпъра пе tot апъл кврдї, хжртіе de скріс, ші алте тіжлоаче требвіноасе пептвр днвъцаре сколарілор орфані. Пе лжогъ ачеаста, аѣ тай лъсат а се да фиеще кврбі сат ал съв къте 250 ф. ип арціпt, съ се днпартъ ші ла алдї оамені, фъръ deосевіре de націе ші релісіе, съртані ші пептвіноаси. Дечі ка вп сімвол de реквіоацере, пз пот а пз рзга ип пътеле націе теле пе а tot пътерлкъл креатор, ші din сімплічітатеа іntim аї стріга: венчікъ съв фіе съвеніреа ші държна вшоаръ. Біневоїці а пъвліка пептвр тай ввна днеднpare a алтор патріоці зеложі ші оменірій бінефъкъторі, ип фойле націонале, роткпілор пощрі ачастъ цеперосъ фаптъ а тай със пътівлві репосат върват дігн, спре сенm de реквіоаціцъ tot-deodatъ.

C. Опреан.

### МОЛДАВІА.

† Іаші, 21. Йапварие. Adnparea цепераль а праівітей поастре патрі ип сеанделе сале се оквпъ tot къ проіектъл ашезътълві вісеріческ ші се креде къ тъне се ва днквіа decsaterea асвпра ачестві обіект. — Dнпъ dopінда пъвлікъ Мъріреа Ca Domnul дъріе се днвоі ка decsaterіle adnпtреі цеперале націонале de ачі днколо съ рътвіе deckise, адекъ пъвліч, днсемпъндвсе пътървл персоапелор асквілтътоаре къте пот фі днгъдвіте а іntra deodatъ ла о сеандъ, ка din твлтъ днвъліре съ пз вртезе neorjndvialъ. — D. цеперал-консъл ръсеск de Daškoф се афль tot ла поі ші днпъ кът се креде ва тай амъна ре'птоарчереа са ла Букреці. D. консъл афль ввпъ петречере ші ла кътева балврі (клевері). — Веzi фі афлат, къ пе прегътім пептвр алецереа de мітрополіт, ла каре пъпъ аект се арътаръ треі пърері: ре'птоарчереа мітрополітві Benjamin, ретънереа скавпвлві мітрополітап ип вакапцъ, алецереа Формалъ фъквтъ din епіскопі. (Веzi ші тай жос).

\* Жюі, ип <sup>13/25</sup> a квргътоареі с'аѣ фъкт deckidepea генералпічей овічнітей adnпtърі:

Преосфіпціа Ca епіскопвіл ротапвлві Мелетіе аѣ серват Te-Dent ип веkea катедраль a Сf. Ніколае, ип фіпца D. D. depnatai ші a ministrілор, ростнд апоі вп кважніт по-трівіт къ асеміне днсемпътоаре днппреі-раре. Днпъ ачеаста днптрптъндвсъ тоатъ adnparea ип сала сеанделор кврцеі векі, D. лого-фътвр юстіціе Стефан Катарцік аѣ четіт офісъл Domneск, atinрътор de deckidepea adnпtърі.

Днпъ аdevеріреа тілврілор повлві деп-тат D. пост. Іліе Когълпічесан, adnparea аѣ

пъшіт кътръ алецереа a doi секретарі статор-пічі. D-лор постеллпічі I. Когълпічесан, ші Dimіtrіe Бран днптрпнд челе таі твлте во-тврі, с'аѣ прокламат ип ачеа днсвішіт. Сеанделе с'аѣ хотържт а се фаче de треі орі пе съптьшкпі, адекъ: Лвпса, Мерквреа ші Съм-въта. — „Ofісъл преа днплдатвлві Domn, къ-тръ овіеаска овічнітъ adnpare din 12. Генаріе 1844 svpt No, 1. пе темеівл арт. 63. din капъл ал doilea a org. реглімент. Ноi фачет квпосквт adnпtърі къ а еї сесіе пе апъл 1845 есте deckisъ, ші dar кетът пе adnpare, ка съ ші пъшаскъ ип а сале тратаций, пептвр каре поі пе пъстрът аї днппртъші ип време лв-квріле atinрътоаре de пропшіріле днввпъ-тъшрілор врмате ип ачест an.“

Департаментъл тревілор din лввптрв No. 429. 13. Генаріе 1844 пъвлікъ спре овіеаска щіппдъ вртъторіл офіс Domneск къ No. 4 din 12. Генаріе 1844 atinръторі de кетареа ла 28. a вртътоареі, а воєрілор днпвташі челов кв дрітвріле ростіте пріп ел, спре а се фаче апоі алецереа de мітрополіт.

„Аша прекът вртъеazъ а съ фаче алецере de мітрополіт, потрівіт къ лецикіреа орг. реглімент, Domnia Noastrъ порвпчіт а челов департамент, ка de днпдатъ съ факт квпосквт твтврор ісправічілор de пе ла днпвтврі, ка ші еї асеміне съ вестеаскъ воєрілор че с'ар афла ип квпрісъл фиеще кврвіа днпвт, а челов, каре вор авеа вртътоареле рапгврі, ші апъм. логофеді тарі, ворпічі, хатмані, вістерпічі ші постеллпічі, ка de вор воі съ се афле ла 28. a квр. лвпі Генаріе ип капітала Іаші спре по-тепіта тай със лвкрапе (Л. П. Господ) No. 20 іскъліт Вел пост ф. Балш прочіток.“

D. қавалер de Eisenbach, к. к. австр. агент, пе каре поі молдовенії не тъгліт а'l пзті харпік ші необосіторій върват ал Статвлі— ші вредпік de tot респектъл репрезентант a M. C. днппріатвлві Австріей, аѣ днптрепрінс ип со-ціатеа D-сале капчеларій a к. к. агенції фон Zota, о кълъторіе спре Ботошані, спре а вр-та о черчетаре ип каса фачері ші лъдіреі фалселор ванкноте, din каре поате къ съ вор лътврі тай твлте ізвоаре квргътоаре днптрв лъдіреа а челов хжртій фалсе. — Мълдъмітъ Domnii Сале фон Aizenbach, къ пріп а сале стрікте, пімеріте ші гравіче лвкрърі ип ачест обіект, днкъ ип време аѣ скъпат пе пъвлік ші пегвдъторі de вп тай таре ръв, каре поате ші deea сігвр ар фі adnс къ sine atжt вр-тврі пепріпчоасе, кът ші ловірі греле ла ін-тересвріле меркантиле.

### Chronica.

Rусія. Ст. Петерсврг, 16. Йапваріе. Iп zioa de апъл поъ днпъ к. векіш се логодіи ші пріпдвл de Nasav къ тареа пріпдесъ Еліса-вета фія тарелві пріпд ші тощепіторій de троп Mixail, къ помпа чеа тай таре ип вісе-рика кврдї.

Мошіле полопілор інсвріценці, днптре ка-рі партеа чеа таре аѣ ешіт ип църі стръйне, конфішкате фінд de кътре гвверп, се адіні-стръ астъзі de кътре міністеріл domenійлор днппрътеші, каре есте днпдаторат a плѣті

тоате даториile челе лециите че се афълъ аспра ачелор тоши, ѹар пе челе пелецките але ѹерце. Двпъ рапортвл аптал ал зисвлв тинистерів, каре с'аѣ пъвлікат тай degnъз, се а-фларъ кв джчептвл апвлв 1843. 459 de тоши конфішката. Даториile че зъчеа аспра 228 din ачелек с'аѣ ші плътіт. Пе ачеаста се афла даториile лециите дп прецъ de 1,707,100 ръвле дп арц.; ѹар челе доведите de пелецките тъяла 3,512,414 ръвле tot дп арцит. Пе тошиле челелалте тай заѣ даториile легале дп пред de 1,251,332 ръвле ші пелецките 2,033,891 ръвле дп арц. — Губернъл кваетъ а стрѣтата пе тоци лівертій (лъквіторі словоzi) din провінціле апъсепе дп челе de miazъзі. Дп пътереа впвѣ вказ дела 839 съпт дандатораці тоци ціганії, че ътвълъ ка вагаввзі цріц царъ, а се съпвѣла вп рам ал инвстріе четъдene.

**Гречія.** Триест, 21. Іанваріе. Скріосріле дела Атена пе джкредіндеазъ, квткъ дп вна din шедінделе комісіе пентръ планъл de констітвіе епіскопіи дела Кінвріа ші Ахая с'ар фі івіт джтовъръшіді de миністръ вісеріческ D. Схінас кв скоп de а фаче чева рефлекскій дп прівіца посіціе вісеріческій. Се веде дпсъ кв комісіа пв се дпвоі кв череріле спінцилор сале, de време че двпъ конвінціереа комісіе вісеріка греческъ есте кв адевърат вна дп прівіреа догтелор саѣ дховніческъ, дпсъ дп прівіцъ політікъ требве съ фіе пеатърнатъ de патріархатвл Константінополъвл, фінд къ ачела есте тай тълт саѣ тай пвдін атърніторіе de губернъл търческ. Ші двпъ квт се adde, епіскопіи аѣ афлат de впне аргамінтели комісіе.

**Констітвіа Гречіеї. (Кап.)** Арт. 28. Рецеле аре дрептвл а прелвпі dekkiderea ші концінвіреа шедінделор песте ап. Дпсъ прелвпіреа пв поате трече песте о лівъ, пічі а се дпоі дп декврсъл адвпъреі фъръ прітіреа камерелор. Арт. 29. Рецеле аре дрептвл а ерта педенсле хотъръте пе калеа ждекъцей, а ле скітва ші але прескврта, афаръ de хотъръріле прівітоаре ла тиністрі. Арт. 30. Рецеле аре дрептвл а джпърді семне de чінсте двпъ статвеле лециите, ел дпсъ пв поате да тітвле de повлецъ ші deoсeвіtoарe (*να χορηγη τιτλούς εὐγενεῖς καὶ διαχρισεῖς*). Арт. 31. Рецеле аре дрептвл двпъ леце а тіпврі вані. Арт. 32. Чівіліста (венітв) рещелі се хотъраще пріп о леце пе зече anі, джчепълн дела стріпциреа вртътоареї адвпърі. Арт. 33. Маіестатаea Са рещеле Ото двпъ свѣсквіреа ачестеї констітвії депвне дп Фада адвпъреі падіонале вртътоареї жврътъп: „Ез жвр дп пвтеле спінтиї Трімі, къ воїв апъра рещеїа domіnіtoарe а Статві, воїв пъзі констітвіеа ші лециле паціеї грече, пеатърпареа ші пе вътътвілатаеа статвії греческ о воїв пъзі ші о воїв апъра.“ Арт. 34. Нічі вп реще ал Гречіеї поате фі totdeodать ші кап ал алтві стат.

Кап. V. Братареа дп троп ші къртвіреа. Арт. 35. Корона греческъ ші дрептвріле еї констітвіонале съпт тощепітоаре

ші трек ла лециїді брташі аї рецелві Ото дп ліпіе върътеаскъ ші дпкъ двпъ ржndвл джтъл пъсквтвл, фъръ дпсъ ка съ се поатъ джtinde ачеаста ші ла партеа фетеїаскъ саѣ ла брташі еї. Арт. 36. Дп ліпса трвпешілор брташі лециїді аї рецелві Ото трече корона греческъ ла фрателе съв Лвітполд ші ла трвпешіл пъл лециїді брташі дп ліпіе дреаптъ двпъ ръпдвл джтълпъсквтвл. Йар ла джтътпларе de тоарте фъръ de брташі лециїді, трече корона греческъ ла фрателе съв ші ла брташі лві дп кіпвл пвтіт. Арт. 37. Деквтва пв с'ар афла пічі вп брташі двпъ кіпвл арътат дп § 36. атвпчі хотъреще рецеле пе съкчесор кв конглъсквреа кътърілор, каре требве съ се адвпне спре скопвлачеста, пептръ каре джтътпларе се чере ка съ фіе dôv din треї пърді але тъдвларілор фіеце къреї кътърі de фадъ ші ла валотаре ашшдереа се червь вотвріле а dôv din треї пърді de валотапці. Арт. 38. Се чере пеапърат, ка фіекаре брташла тропвл греческ съ търтврісеаскъ релещеа вісеріческі креціо-ортодоксо-апатоліче. Арт. 39. Ля джтътпларе de тоартеа рецелві се адвпъ кътъріле фъръ а фі кіетате, дп време de тълт зече зіле двпъ тоартеї. Де квтвя кътъріле токта атвпчі с'аѣ словозіт, ші челе поль съпт кіетате пе о време тай търzie de кът зече зіле, атвпчі се адвпъ кътъріле челе векі ѹаръш шіші реасъмъ лвквл пъпъ ла джтоктвреа челор поль кътърі. Ачеаста се джцелеще ші пентръ джтътплареа кънд пвтій о кътърі ва фі словозітъ. Дела zioa тордї рецелві пъпъ ла пвпереа жврътъпвл de кътре брташвл лві саѣ а рецентвла пвтереа констітвіоналъ а рецелві се ва adminістра дп пвтеле паціеї греческі пріп сфатвл тиністеріал ші съпт реціндереа лор. Арт. 40 Рещеле се сокотеще de маіорен (върствік) двпъ джп-плініреа de 18 ап. Дпніте de a intra la къртъ, есте дандаторат а пвпе жврътъпвл корінс дп арт. 33. дп Фада челор dôv кътъріле спре алецереа впвї рецент ші а впвї епі-троп. Ачест din бртъ пвтій атвпчі се алеце, кънд репосатвл реще пв аѣ пвтій епі-троп пріп diata са, саѣ кънд тінореалъ брташ пв аре матъ, ретасъ дп статвл въдзвіе, фіяд къ ачеаста атвпчі двпъ леце прітвеще асвпършії гріжа фівлв съв. Арт. 42. Персоналъл рецентвла стъпвтai din o персонъ. Рецентвл требве съ фіе четъдан грек, ші тай nainte de a пріїмі даториile слвшвей сале требве съ депве жврътъпвл квпріс дп арт. 33., дпсъ кв ачел adaос, къ єл требве съ фіе крепіческ рецелві. Арт. 43. Дп времеа рецендіе пв есте ертат а се фаче чева прескітваре дп констітвіе. Арт. 44. Дп джтътплареа ваканціе de троп се адвпъ атве кътъріле джп'вла ші алег пвтій de кът пе рецент пъпъ ла кіетареа кътърілор челор поль, каре требвіе чел тълт съ се фактъ дп време de dôv лвпі. Апої кътъріле челе поль алег пе реще.